



## 2019 FAIC Latin American and Caribbean Scholarships to Attend the AIC Annual Meeting in Uncasville, Connecticut, USA

*This information is available below in español and português.*

The 47th Annual Meeting of American Institute for Conservation of Historic and Artistic Work (AIC) will be held at the Mohegan Sun conference center in Uncasville, Connecticut, U.S.A. May 13 – 17, 2019. Visit [www.conservation-us.org/meeting](http://www.conservation-us.org/meeting) for meeting details.

The Foundation of the American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works (FAIC) has received a grant from the Getty Foundation to enable conservation professionals from Latin America and the Caribbean to participate in the 2019 AIC Annual Meeting, including special pre-session activities in New York City on May 12, 2019. In partnership with the FAIC, [APOYOnline – Association for Heritage Preservation of the Americas](#) will be organizing special programs and providing interpretation and support in Spanish and Portuguese before and during the meeting. Conservation professionals with a minimum of three years of experience and currently employed in the conservation field may apply. Priority will be given to new applicants; previous scholarship recipients may apply again. Partial support of meeting registration, airfare, and hotel, costs will be available; full support may be available only to those participants demonstrating extreme financial need.

---

### Please read the following information carefully.

1. Applicants must complete a scholarship application **in English** through FAIC's online system by **midnight Eastern Time on September 8, 2018**: <https://faic.secure-platform.com/a/solicitations/home/1078>

The online application will ask for the following information:

- **Personal information:** full name, address, e-mail, phone number.
- **Resume or curriculum vitae (CV),** which should include education, currently employment, past employment, and conservation tasks performed for each position you have held. Maximum three pages. Please do not include photos.
- **Abstract for a presentation,** either verbal (20- to 30-minute session) or non-verbal (poster), preferably on the topic of the conference. The abstract (maximum 500 words) needs to be written in English and the applicant's native language.
- **A commitment to attend all sessions and events in the conference and workshops.**

- **Visa information.** If the applicant does not have a visa, she/he will have 4 months to obtain it, from the date the scholarship is awarded (approximately November 15, 2018). FAIC will send a letter of award to be presented by the applicant at the respective American Consulate. The costs associated with the visa will be the responsibility of the applicant.
  - **Estimated cost of the round-trip economy airfare** from home city to New York City. Kennedy (JFK) airport is recommended, but Newark (EWR) may be less expensive. Participants should arrive in New York on Saturday, May 11 and depart Saturday, May 18, 2019.
  - **A statement on how much the applicant could personally contribute** to her/his expenses or from other sources of funding such as her/his institution or local foundations.
2. **Applicants must ALSO submit a completed abstract** (in English only; 500 words maximum) **and a speaker biography** (300 words maximum) **directly to the AIC online abstract system, by September 15.** (The abstract system will open in July 2018. See [www.conservation-us.org/meeting](http://www.conservation-us.org/meeting) for details.)
- The theme for the 2019 meeting is "New Tools, Techniques, and Tactics in Conservation and Collection Care." From developing new approaches to conservation treatment and preventive care, to utilizing cutting-edge technological research, to examining how cultural heritage is defined and valued, conservation professionals are innovative, dynamic, forward-looking agents of change. And how does collaboration with related fields and allied professionals influence the dynamics of the conservation – innovation process? AIC seeks papers that explore all types of new work: practical, method-focused treatment projects; advances in collections care and management; discoveries in conservation science; and conservation initiatives that intentionally have a positive impact on communities. The 2019 meeting participants will share new ideas for solving conservation and collections care problems large and small.
  - Applicants who would like feedback on their abstract prior to submission to the abstract system can **email their abstract to [lacs@conservation-us.org](mailto:lacs@conservation-us.org) by August 15, 2018.**
3. Applicants should be aware of the approximate costs associated with attending the conference. The FAIC scholarship will cover the cost of meeting registration, workshop/tours on May 13 and 14, hotel (single occupancy, 2 nights in NYC; 5 nights Connecticut), airfare from the applicant's city to NYC, and bus transportation roundtrip between NYC and Connecticut.

Please be aware of the following additional costs:

Food and miscellaneous	A limited number of stipends (US \$440) for meals are available and must be specifically requested
Additional nights at hotel	Applicant must pay hotel directly for additional nights
Ground transportation between applicant's home and airport	Applicant pays
Ground transportation from airport in NYC to hotel	Applicant pays
Travel document fee(s)	Applicant pays
Visa	Applicant pays

4. Applications will be reviewed by the scholarship committee. Applicants will be notified of their award status six to eight weeks after the deadline. The selection will be based on:
- The quality of a proposed presentation (a 20 to 30-minute talk or a poster).
  - Previous opportunities to attend international meetings.
  - Number of applicants from each country.
  - Ability to communicate in English (there will be no simultaneous interpretation provided).
  - Ability to share information gained from the AIC Annual Meeting.
  - Availability of financial support from employer or other sources.

For more information (in English, Spanish or Portuguese), contact: [lacs@conservation-us.org](mailto:lacs@conservation-us.org)



## Anuncio en español

### **2019 Programa de Becas FAIC para Latinoamérica y el Caribe para asistir a la reunión anual del AIC en Uncasville, Connecticut, Estados Unidos**

La reunión anual número 47 del *American Institute for Conservation of Historic and Artistic Work (AIC)* tendrá lugar en el Centro de Conferencias Mohegan Sun en Uncasville, Connecticut, Estados Unidos, Mayo 13 a 17, 2019. Visite [www.conservation-us.org/meeting](http://www.conservation-us.org/meeting) donde encontrará detalles sobre la conferencia.

La Fundación del *American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works (FAIC)* recibió una subvención de la Fundación Getty para invitar a profesionales de la conservación latinoamericanos y del Caribe a que asistan a la reunión anual 2019 del AIC, y a las actividades que se llevaran a cabo en la ciudad de Nueva York antes de la reunión el día 12 de mayo del 2019. En asociación con el FAIC [APOYOnline – Association for Heritage Preservation of the Americas](http://www.apoyonline.org) estará organizando programas especiales y ofreciendo interpretación y apoyo en portugués y español antes y durante el evento. Se reciben solicitudes de profesionales de la Conservación con un mínimo de tres años de experiencia y que estén actualmente trabajando en este campo. Se les dará prioridad a solicitantes nuevos, pero los becarios antiguos también pueden enviar su solicitud. Las becas parciales se otorgarán para cubrir, los costos de inscripción, transporte aéreo, o gastos de hospedaje. Las becas completas serán otorgadas únicamente a los solicitantes que puedan demostrar una necesidad extrema.

---

#### **Por favor lea esta información cuidadosamente.**

1. Los solicitantes deben diligenciar el formulario en **inglés utilizando el sistema en línea del FAIC para enviar la solicitud antes de la media noche de septiembre 8, 2018, hora del este de los EEUU (EST) : <https://faic.secure-platform.com/a/solicitations/home/1078>**

El formulario en línea pedirá la siguiente información:

- **Información personal: nombre completo, dirección de la residencia, ciudad y país, correo electrónico, teléfonos.**
- **Hoja de vida (CV)**, la cual debe incluir educación (títulos obtenidos), empleo actual, empleos anteriores, tareas de conservación realizadas en cada cargo que haya ocupado. Máximo tres páginas. Por favor no incluya fotos, ni copias de diplomas o certificados.

- **Resumen para una presentación** la cual puede ser oral (sesión de 20 a 30 minutos) o poster, sobre el tema de la conferencia preferiblemente. El Resumen (máximo de 500 palabras) debe ser en Inglés y también en el idioma vernáculo del solicitante.
  - **Un documento expresando su compromiso para asistir a todas las sesiones y eventos de la conferencia y talleres.**
  - **Información para la Visa para entrar a los EEUU.** Si el/la solicitante no tiene Visa vigente, tendrá cuatro meses para obtenerla desde la fecha en que se anuncie que se le ha otorgado la beca (aproximadamente noviembre 15, 2018). FAIC enviará una carta para que pueda presentarse al respectivo Consulado Americano para sacar la Visa. Los costos asociados con la obtención de la Visa corren por cuenta del becario.
  - **Costo aproximado del tiquete aéreo de ida y vuelta, clase económica, desde su ciudad de origen hasta la ciudad de Nueva York.** Se recomienda llegar al Aeropuerto Kennedy (JFK), pero llegar a Newark (EWR) puede ser más económico. Los participantes deben llegar a Nueva York el sábado 11 de mayo y salir el sábado 18 de mayo, 2019.
  - **Un documento explicando cuánto dinero puede contribuir personalmente para cubrir los gastos de este viaje, o cuanto dinero puede su institución o una Fundación local contribuir.**
2. **IMPORTANTE: los solicitantes deben enviar TAMBIEN un resumen de su trabajo** (en inglés únicamente, de 500 palabras máximo) **y una biografía resumida como ponente** (300 palabras máximo) **directamente al sistema en línea para resúmenes (Abstracts) del AIC, fecha límite septiembre 15, 2018.** (Es sistema en línea estará habilitado desde julio 2018. Para mayores detalles: [www.conservation-us.org/meeting](http://www.conservation-us.org/meeting))
- El tema de la reunión del 2019 es: "Nuevas herramientas, técnicas y tácticas en conservación y cuidado de colecciones". Desde el desarrollo de nuevos acercamientos a los tratamientos de conservación y conservación preventiva, hasta la utilización de tecnología de punta para investigación, y analizar cómo el patrimonio cultural es definido y valorado, los profesionales de la conservación son innovativos, dinámicos, pioneros como agentes de cambio. ¿Cómo la colaboración con campos profesionales aliados influye en los procesos, dinámicas e innovaciones de la conservación? El AIC busca trabajos que exploren todo tipo de trabajos nuevos: sistemas prácticos, proyectos de tratamientos que enfatizen la metodología; adelantos en el cuidado y manejo de colecciones; descubrimientos en la ciencia de la conservación; e iniciativas de conservación que intencionalmente tengan un impacto positivo en las comunidades. Los participantes de la reunión del 2019 podrán compartir ideas nuevas para resolver problemas grandes y pequeños en la conservación y el cuidado de colecciones.
  - Los solicitantes que deseen recibir comentarios sobre su Resumen con anterioridad al envío oficial del mismo por medio del Sistema para enviar los resúmenes en línea,

pueden enviar sus resúmenes a: [lacs@conservation-us.org](mailto:lacs@conservation-us.org) antes del 15 de agosto del 2018.

3. Los solicitantes deben tener en cuenta los costos asociados de asistir a esta conferencia. La beca del FAIC puede cubrir el valor de la inscripción, talleres/tours en mayo 13 y 14, el hotel (cuarto sencillo, 2 noches en la ciudad de Nueva York, 5 noches en Connecticut, pasaje aéreo desde la ciudad de origen hasta la ciudad de Nueva York y transporte en bus desde NYC hasta Connecticut.

Gastos adicionales:

Comida y misceláneos	Hay un número limitado de becas (US \$440) para cubrir los gastos de comida y deben ser solicitados y justificados específicamente.
Noches adicionales en el hotel	Los becarios deben pagar estas noches directamente al hotel.
Transporte terrestre desde su residencia hasta el aeropuerto	Debe ser cubierto por el becario
Transporte terrestre desde el aeropuerto en NYC hasta el hotel	Debe ser cubierto por el becario
Costos de los documentos de viaje (pasaporte)	Debe ser cubierto por el becario
Visa	Debe ser cubierto por el becario

4. Las solicitudes serán estudiadas por el comité de becas. Los solicitantes serán notificados de seis a ocho semanas después de la fecha límite para la entrega de solicitudes. La selección se hará basada en los siguientes criterios:
- La calidad de la presentación propuesta (una presentación oral de 20 a 30 minutos o un poster).
  - Oportunidades que haya tenido anteriormente para asistir a conferencias internacionales.
  - Numero de solicitudes recibidas de cada país.
  - Habilidad para comunicarse en inglés (no habrá interpretación simultanea).
  - Habilidad para compartir la información recibida en la reunión anual del AIC.
  - Posibilidad de recibir apoyo financiero de su empleador, de otras fuentes o contribuciones personales.

Para más informaciones (en inglés, español o portugués), contactar: [lacs@conservation-us.org](mailto:lacs@conservation-us.org)



## Anuncio em português

### Programa de Bolsas de 2019 da FAIC para América Latina e Caribe para atender a reunião anual do AIC em Uncasville, Connecticut, Estados Unidos

A reunião anual de número 47 do *American Institute for Conservation of Historic and Artistic Work* (AIC) terá lugar no Centro de Conferências Mohegan Sun em Uncasville, Connecticut, Estados Unidos, no período de 13 a 17 de maio de 2019. Visite [www.conservation-us.org/meeting](http://www.conservation-us.org/meeting) onde encontrará mais detalhes sobre a conferência.

A Fundação do *American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works* (FAIC) recebeu uma subvenção da Fundação Getty destinada a convidar profissionais da conservação da América Latina e do Caribe para que atendam a reunião anual de 2019 do AIC, e a atividades que se levarão a cabo na cidade de Nova York antes da reunião no dia 12 de maio de 2019. Em parceria com o FAIC, [APOYOnline – Association for Heritage Preservation of the Americas](http://www.apoyonline.org) estará coordenando a organização de programas especiais e oferecendo interpretação e apoio em espanhol e português antes and durante o evento. Se receberão aplicações de profissionais da conservação com um mínimo de três anos de experiência e que estejam trabalhando atualmente nesse campo. Se dará prioridade a solicitantes novos, porém ex-bolsistas também podem enviar suas aplicações. Bolsas parciais estarão disponíveis para cobrir custos de inscrição no evento, transporte aéreo, ou gastos gerais de hospedagem. Bolsas completas só serão outorgadas aos solicitantes que possam demonstrar uma necessidade extrema.

---

### Por favor leia esta informação cuidadosamente.

1. Os solicitantes devem diligenciar o formulário em **inglês e utilizando o sistema em linha da FAIC para enviar a solicitação antes da meia noite de 8 de setembro de 2018, hora do leste dos EUA (EST)** : <https://faic.secure-platform.com/a/solicitations/home/1078>

O formulário em linha pedirá a seguinte informação:

- **Informação pessoal:** nome completo, endereço residencial, cidade e país, correio eletrônico, telefones.
- **Curriculum vitae (CV)**, o qual deve incluir educação (títulos obtidos), emprego atual, empregos anteriores, tarefas de conservação realizadas em cada posição ocupada. Máximo de tres páginas. Favor **não** incluir fotos ou cópias de diplomas ou certificados.

- **Resumo para uma apresentação** a qual pode ser oral (sessão de 20 a 30 minutos), ou pôster, preferencialmente sobre o tema da Conferência. O Resumo (máximo de 500 palavras) deve ser escrito **em inglês e no idioma nacional do solicitante**.
- **Um documento expressando seu compromisso em assistir a todas as sessões e eventos da conferência e aos seminários .**
- **Informação sobre Visto de entrada para os EUA.** Se o/a solicitante não tem um Visto vigente, terá quatro meses para obtê-lo a partir do momento que seja anunciado que foi selecionado para receber uma bolsa. (aproximadamente 15 de novembro de 2018). FAIC enviará uma carta para ser apresentada ao respectivo Consulado Americano para obter o Visto. Os custos associados com a obtenção do Visto correm por conta do bolsista.
- **Custo aproximado do bilhete aéreo de ida e volta, em classe econômica, desde sua cidade de origem até a cidade de Nova York.** Se recomenda chegar ao Aeroporto Kennedy (JFK), porém chegar a Newark (EWR) pode vir a ser mais barato. Os participantes devem chegar a Nova York no sábado 11 de maio e sair no sábado 18 de maio de 2019.
- **Um documento explicando quanto dinheiro o solicitante pode contribuir pessoalmente para cobrir os gastos desta viagem, e em quanto pode sua instituição ou uma Fundação local contribuir.**

2. **IMPORTANTE: os solicitantes devem enviar TAMBÉM um resumo de seu trabalho [Abstract] (em inglês unicamente, de 500 palavras no máximo) e uma biografia resumida (300 palavras máximo) diretamente ao sistema online para resumos (Abstracts) do AIC, com data limite de 15 de setembro de 2018.** (Este sistema em linha estará disponível a partir de julho de 2018. Para maiores detalhes visite: [www.conservation-us.org/meeting](http://www.conservation-us.org/meeting) )

- O tema da reunião de 2019 será “Novas ferramentas, técnicas e táticas em conservação e cuidado de coleções”. Desde o desenvolvimento de novos enfoques aos tratamentos de conservação e de cuidados preventivos, à utilização de tecnologias de ponta para pesquisa, até ao exame de como patrimônio cultural é definido, os profissionais de conservação são inovadores, dinâmicos e agentes de mudanças orientados ao futuro. E como a colaboração com campos profissionais aliados influi nos processos, dinâmicas e inovações da conservação? O AIC busca trabalhos/*papers* que explorem todo tipo de trabalhos novos: sistemas práticos, projetos de tratamentos que enfatizem a metodologia; avanços no cuidado e manejo de coleções; descobertas na ciência da conservação; e iniciativas de conservação que intencionalmente tenham um impacto positivo em comunidades. Os participantes da reunião de 2019 poderão compartilhar ideias novas para resolver os grandes e os pequenos problemas da conservação e cuidado de coleções.



- Os solicitantes que desejem obter comentários sobre seu Resumo [*Abstract*], antes de submetê-lo de maneira final no sistema online, podem enviar o Resumo por e-mail para [lacs@conservation-us.org](mailto:lacs@conservation-us.org) **antes de 15 de agosto de 2018**.

3. Os solicitantes devem tomar em conta os custos associados com atender a essa conferência. A bolsa da FAIC poderá cobrir o valor da inscrição no evento, seminários e tours nos dias 13 e 14 de maio, hotel (habitação simples, 2 noites em NY e 5 noites em Connecticut, viagem aérea da cidade do solicitante à N. York, e transporte de ônibus entre NY e Connecticut.

Por favor, atente aos seguintes gastos adicionais:

Comida e miscelâneos	Há um número limitado de bolsas (US \$440) para cobrir os gastos de comida e devem ser solicitados e justificados especificamente.
Noites adicionais no hotel	Os bolsistas deverão pagar estas noites diretamente ao hotel.
Transporte terrestre de sua residência ao aeroporto	Deve ser pago pelo bolsista
Transporte terrestre do aeroporto em NYC ao hotel	Deve ser pago pelo bolsista
Custos de documentos de viagem	Deve ser pago pelo bolsista
Visto	Deve ser pago pelo bolsista

4. As solicitações serão analisadas pelo Comitê de Bolsas. Os solicitantes serão notificados de seis a oito semanas depois da data limite para a entrega das solicitações. A seleção será baseada nos seguintes critérios:
  - Qualidade da apresentação proposta (uma apresentação oral de 20 a 30 minutos ou um pôster).
  - Oportunidades que teve anteriormente para atender a conferencias internacionais.
  - Número de solicitações recebidas de cada país.
  - Habilidade para comunicar-se em inglês (não haverá interpretação simultânea).
  - Habilidade para compartilhar a informação recebida durante a reunião anual do AIC.
  - Possibilidade de receber apoio financeiro de seu empregador, de outras fontes ou contribuições pessoais.

Para obter maiores informações (em inglês, espanhol ou português), favor contactar: [lacs@conservation-us.org](mailto:lacs@conservation-us.org)